

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1947)  
**Heft:** 1072  
  
**Rubrik:** Sport events

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SPORT EVENTS.****Cycling:**

The Cycling World Championships were organised by the French Cycling Federation during the week 27th July - 3rd August. There were many Swiss participants in all categories of the competitions. Owing to misadventure and accidents they were not very successful. Whilst Switzerland held three world championships in 1946, all the honours for 1947 went to the competitors from other countries. The Swiss team had only two 3rd places, namely Kobelt in the professional pursuit races and F. Schär in the amateur championship on road.

**Swiss Athletic Championship:**

This meeting was organised by the LC Zurich and was held on Sunday, 3rd August. The new Swiss Champions are:

100 meters:	K. Deubelbeiss, Bern, 10,9 seconds
200    ,, :	B. Andrist, Lausanne, 22,4    ,,
400    ,, :	O. Hardmeier, Zurich, 49,4    ,,
800    ,, :	K. Volkmer, Basel, 1:55,9
5000   ,, :	T. Trauffer, Zurich, 15:44,4
110 meters hurdles:	O. Bernard, 14,8
400    ,, :	W. Rugel, 55,4
High jumping:	H. Wahli, Bienne, 1,85 meters
Long jumping:	J. Studer, Bienne, 7,02    ,,
Javelin :	E. Bachmann, 40,07    ,,

An international athletic meeting between the national teams of Holland and Switzerland will take place at Basle on 17th August.

**Tennis:**

The international tennis championships were held in Lausanne. They provided some magnificent sport as there was an excellent international participation. The final victories went to:

Cucelli (Italy) men's single  
Mrs. Summers (South Africa) women's single  
Sturgess/Fannin (South Africa) men's double  
Summers/Sturgess, double mixed.

**Shooting Championship at Stockholm:**

The competitions for the shooting championships took place at Stockholm from 6th - 10th August. The Swiss public followed this meeting with particular interest as shooting is not only a traditional Swiss sport,

but the Swiss team for years has been one of the most successful in this competition. We are glad to learn that this tradition was gloriously maintained, although some surprises occurred. The first surprise was that the Swiss team for pistol shooting lost for the first time for 16 years the championship. The Argentine team won this competition, followed by Sweden and Switzerland. In the rifle competition the main honours fell to the Swiss team, namely:

World championship in small calibre rifles (kneeling)  
World championship in army rifles  
World championship in sporting rifles (Stutzer).

The Swiss victory over Sweden, Norway and Finland in the army rifle competition came as a big surprise, as the northern countries have been for a long time the unequalled masters in this competition. The Swiss success shows that the Swiss army rifles as well as the Swiss ammunition can be considered as one of the best and most accurate in the world. Another game won by the Swiss participants was the so-called "American match" which consists of shooting several distances (300 - 600 meters). The Swiss rifle team consisted of the following members: Horber, Zimmermann, Grünig, Tellenbach, Schlapbach, Büchler, Cioceo, Jakober and Salzmann. The captain of the team was F. König.

**Military Pentathlon:**

The several sports associations of Thun organised a Swiss championship for military pentathlon. There were some very fine performances, especially in shooting and riding. The final victories went to:

2/Lt. Bruno Riem (Kiesen), followed by  
2/Lt. Fred Strässle (Bern).

The Swiss authorities decided to nominate a Swiss team which would compete in the next Olympic Games in London. The members of this team, who will undergo a special training, are: 2/Lt. B. Riem (Kiesen), 2/Lt. F. Strässle (Bern), 1/Lt. W. von Tschanner (Basel), 1/Lt. A. Schoch (Burgdorf), 1/Lt. F. Hegner (Bern).

One of the best-known Swiss sportsmen, Major Karl Wyss, was killed on Saturday, 2nd August in a plane accident. He was several times Swiss champion in Pentathlon and Swiss participant in the Olympic Games 1936, when he finished 11th amongst 70 competitors. He can be considered as a pioneer of modern pentathlon and his death is a great loss to the Swiss sport world.

Telegrams and Cables : TRANCOSMOS LONDON.

Telephone : MAN. HOUSE 8383 (7 lines).

**COSMOS FREIGHTWAYS AGENCY LIMITED.**

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

By Road, Rail Sea and Air

9/10, ST. MARY AT HILL, EASTCHEAP,  
LONDON, E.C.3.

REGULAR GROUPAGE SERVICES WITH

**SWITZERLAND**

ANGLO-SWISS CUSTOMS EXPERTS.

Agents : WELTIFURRER INTERNATIONAL TRANSPORT CO. Ltd., Zurich, Basle, Buchs, Schaffhausen, Geneva, St. Gall.

ALSO AT  
LIVERPOOL, MANCHESTER,  
BRISTOL, CARDIFF,  
SWANSEA, NEWPORT, Mon.,  
GLASGOW.

CONNECTED  
THROUGHOUT  
THE WORLD